



G510

Začňte zde**Itt kezdje****Začnite tu****Buradan Başlayın**

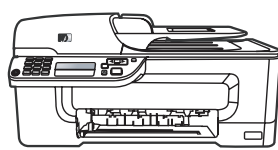
Nastavte produkt podle návodu v Průvodci nastavením HP

A HP üzembe helyezési útmutató a készülék üzembe helyezését ismerteti

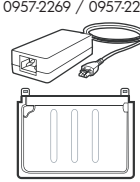
Pri inštalácii produktu použite dokument Inštalácia príručka

Ürünü kurmak için HP Kurulum Kılavuzunu kullanın

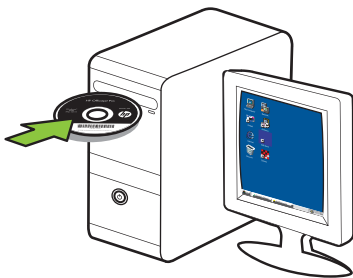
Vybalte produkt.
Csomagolja ki.
Rozbal'te.
Ürünün kutusunu açın.



0957-2269 / 0957-2289



Vložte disk CD.
Helyezze be a CD-t.
Vložte disk CD.
CD'yi takın.



Poznámka: Nastavte zařízení All-in-One podle návodu, který začíná na následující straně, platí-li pro vás některý z následujících možností:

- Ve vašem počítači je nainstalován jiný operační systém než Microsoft Windows nebo Mac OS X.
- Místo, kde nastavujete zařízení All-in-One se nenachází poblíž počítače, do něhož instalujete software HP.
- Máte problémy s používáním Průvodce nastavením HP ve svém počítači.

Megjegyzés: Ha az alábbi helyzetek valamelyike áll fenn, a következő oldalon szereplő útmutatás szerint helyezze üzembe a többfunkciós készüléket:

- A számítógépen nem Microsoft Windows vagy Mac OS X operációs rendszer fut.
- Nem annak a számítógépnek a közvetlen közelében helyezi üzembe a készüléket, amelyre telepíti a HP szoftvert.
- Problémája adódott a HP üzembe helyezési útmutatónak a számítógépen történő használatában.

Poznámka. Ak sa vás týka jeden z nasledujúcich scenárov, nainštalujte zariadenie All-in-One podľa pokynov uvedených na začiatku nasledujúcej stránky:

- Počítač je vybavený iným operačným systémom než Microsoft Windows alebo Mac OS X.
- Miesto, kam inštalujete zariadenie All-in-One, nie je v blízkosti počítača, do ktorého inštalujete softvér spoločnosti HP.
- V počítači máte nejaké problémy s inštaláciou podľa dokumentu Inštalácia príručka HP.

Not: Aşağıdaki senaryolardan herhangi biri size uygunsa, sonraki sayfada başlayan yönergeleri izleyerek All-in-One aygıtını kurun.

- Bilgisayarınız Microsoft Windows veya Mac OS X dışında bir işletim sistemi kullanıyorsa.
- All-in-One aygıtını kurduğunuz yer, HP yazılımını yüklediğiniz bilgisayarın yanında değilse.
- Bilgisayarınızda HP Kurulum Kılavuzu'nu kullanmakla ilgili sorunlarınız varsa.

Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Poznámka: Přeskočte zbývající návody v této brožůře.

Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: Hagyja ki a fűzet további útmutatásait.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Poznámka. Preskočte zostávajúce pokyny uvedené v tejto brožúre.

Ekrandaki yönergeleri izleyin.

Not: Bu kitapçıkta ki yönergelerin geri kalanını atlayın.



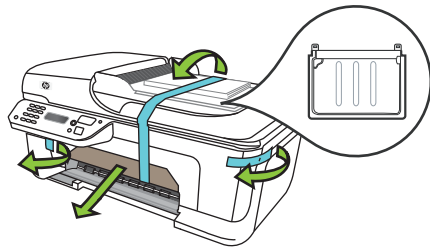
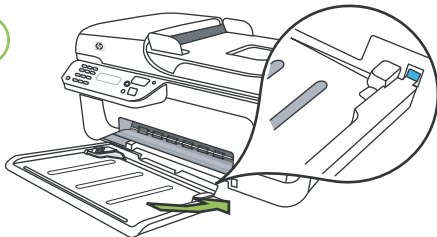
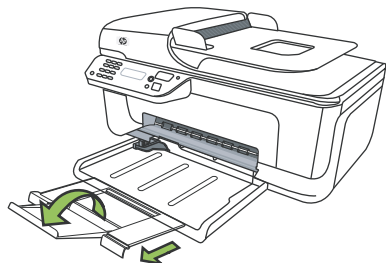
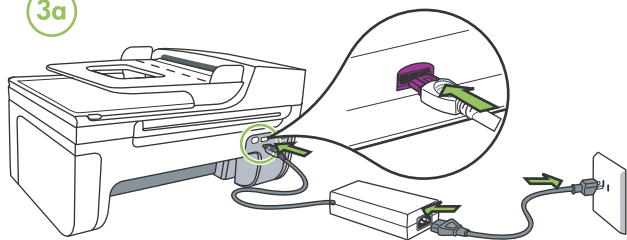
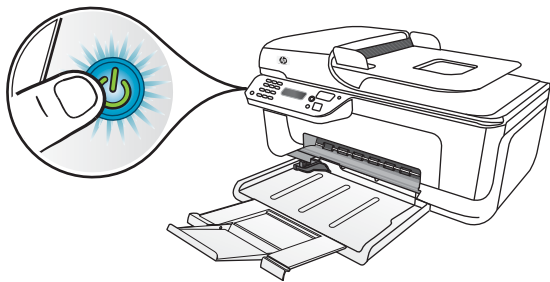
CN547-90026



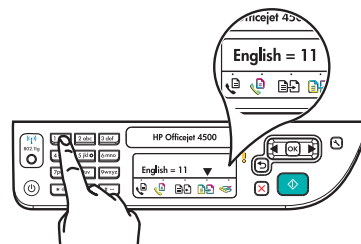
Printed in China
中国印刷
Dıcetak di Cina

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

1**2****2a****2b****3****3a****3b****4**

Podle potřeby nastavte jazyk a umístění na ovládacím panelu. Ha szükséges, állítsa be a kezelőpaneelen használt nyelvet és helyet. Nastavte jazyk ovládacieho panela a umiestnenie, ak je to potrebné. Gerekirse kontrol paneli dílini ve yeri ayarlayın.

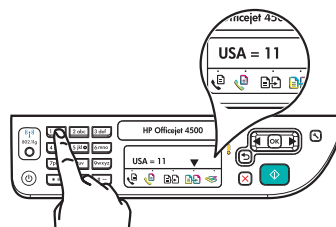
**4a**

CS Pomocí tlačítek ◀ a ▶ vyberte svůj jazyk, stiskněte tlačítko **OK** a poté stisknutím tlačítka 1 volbu potvrďte.

HU Válassza ki a kívánt nyelvet a ◀ és a ▶ gombokkal, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg választását az 1 gomb megnyomásával.

SK Pomocou tlačidiel ◀ a ▶ nalistujte na svoj jazyk, stlačte tlačidlo **OK** a potom svoju voľbu potvrďte stlačením tlačidla 1.

TR Kendi dilinize gitmek için ◀ ve ▶ düğmelerini kullanın, **OK** düğmesine basın ve ardından seçimi onaylamak için 1'e basın.

**4b**

CS Pomocí tlačítek ◀ a ▶ vyberte své umístění, stiskněte tlačítko **OK** a poté stisknutím tlačítka 1 volbu potvrďte.

HU Válassza ki a helyet a ◀ és a ▶ gombokkal, nyomja meg az **OK** gombot, majd erősítse meg választását az 1 gomb megnyomásával.

SK Pomocou tlačidiel ◀ a ▶ nalistujte na svoje umiestnenie, stlačte tlačidlo **OK** a potom svoju voľbu potvrďte stlačením tlačidla 1.

TR Girmek istediğiniz yer bilgisine gitmek için ◀ ve ▶ düğmelerini kullanın, **OK** düğmesine basın ve ardından seçimi onaylamak için 1'e basın.

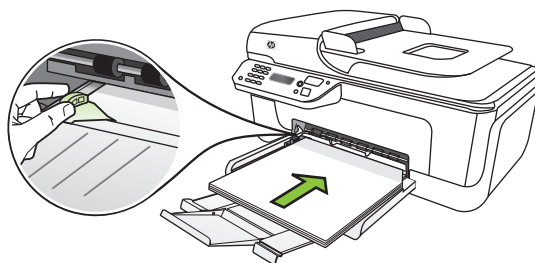
5

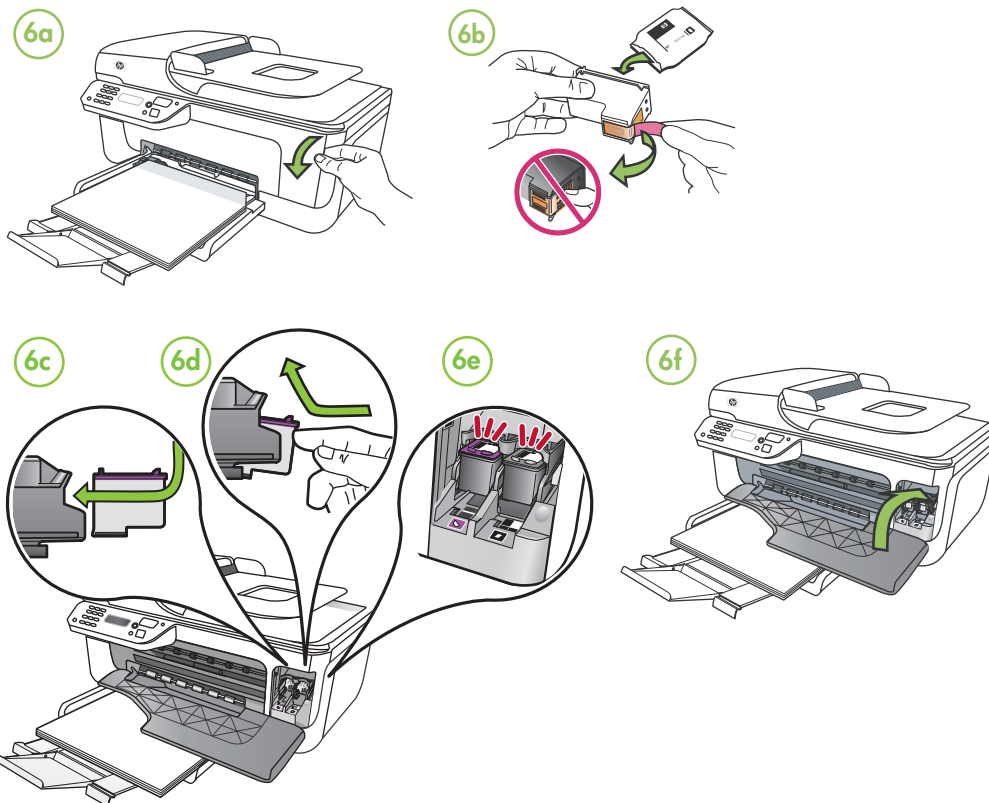
CS Vložte nepoužitý běžný bílý papír ve formátu A4 nebo Letter tiskovou stranou dolů souběžně s pravým okrajem hlavního zásobníku. Vodička v zásobníku nastavte posunutím podle formátu, který jste vložili.

HU Helyezzen be egy használatlan, normál, fehér A4-es vagy letter méretű papírlapot a nyomtatandó oldalával lefelé, a főtálca jobb széle mentén. Csúsztassa el a tálca papírvezetőit, hogy a betöltött lap méretéhez igazodjanak.

SK Vložte nepoužitý obyčajný biely papier s veľkosťou A4 alebo Letter tlačovou stranou dole pozdĺž pravej strany hlavného zásobníka. Posuňte vodiace lišty v zásobníku a nastavte ich na vložený formát.

TR Kullanılmamış, düz, beyaz, A4 veya letter boyutunda kağıdı, yazdırılacak tarafı aşağı bakacak biçimde ana tepsinin sağ kenarına takın. Tepsideki kılavuzları kaydırarak kılavuzları, yüklediğiniz ortamın boyutuna göre ayarlayın.





CS Zarovnejte kazety

- 7a** Po vyzvání stiskněte tlačítko **OK**, aby došlo k vytištění zarovnávací stránky. (Ujistěte se, že jste do spodního zásobníku vložili nepoužitý obyčejný bílý papír.)
- 7b** Položte zarovnávací stránku **tiskovou stranou dolů** na sklo skeneru.
- 7c** Stiskněte tlačítko **OK**, aby byla zarovnávací stránka naskenována. Po naskenování je zarovnání dokončeno.

Jakmile je zarovnávání dokončeno, pokračujte krokem 8.

HU Igazítsa be a patronokat

- 7a** Amikor erre felszólítást kap, indítsa el a beigazítási oldali nyomtatását az **OK** gombbal. (Előtte feltétlenül töltsön be egy használatlan, normál, fehér papírlapot a tálcába.)
- 7b** Helyezze a beigazítási oldalt a **nyomtatott felével lefelé** a lapolvasó üvegére.
- 7c** Indítsa el a beigazítási oldali beolvasását az **OK** gombbal. Az oldali beolvasása után kész a beigazítás.

A beigazítási folyamat befejezése után folytassa a 8. lépéssel.

SK Zarovnajte kazety

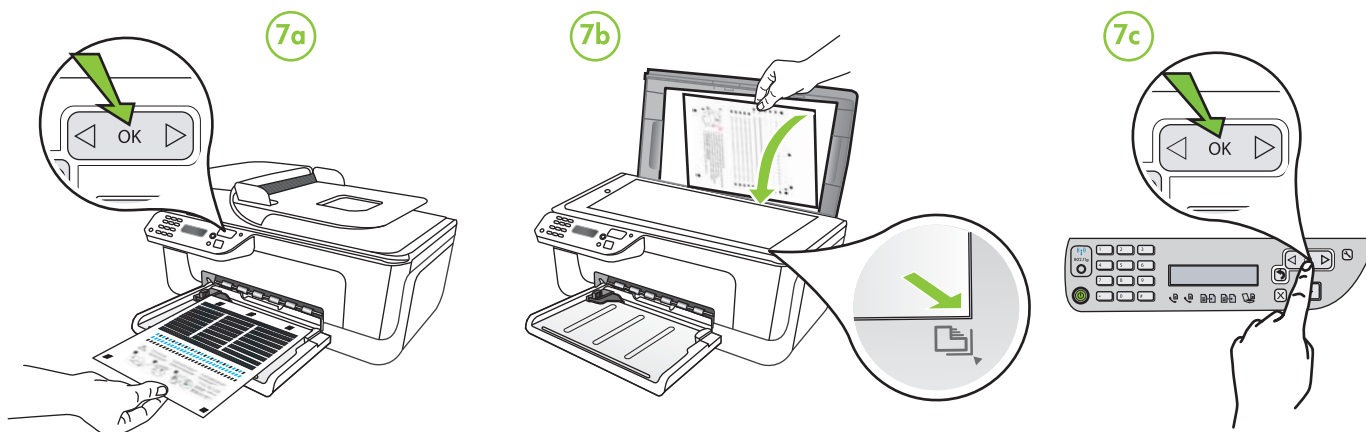
- 7a** Keď sa objaví výzva, stlačením tlačidla **OK** vytlačíte zarovnávaciu stranu. (Skontrolujte, či je v zásobníku vložený nepoužitý obyčajný papier.)
- 7b** Položte zarovnávaciu stranu **licom nadol** na sklo skenera.
- 7c** Stlačením tlačidla **OK** naskenujete zarovnávaciu stranu. Po naskenovaní je zarovnanie dokončené.

Po dokončení zarovnávania prejdite na krok 8.

TR Kartuşları hizalayın

- 7a** İstendiğinde, hizalama sayfasını yazdırmak için **OK** düğmesine basın. (Tepsiye kullanılmamış, düz beyaz kağıt yerleştirdiğinizden emin olun).
- 7b** Hizalama Sayfasını tarayıcı camına **yüzü aşağı gelecek şekilde** yerleştirin.
- 7c** Hizalama sayfasını taramak için **OK** düğmesine basın. Sayfa tarandıktan sonra hizalama işlemi tamamlanmıştır.

Hizalama işlemi tamamlandıktan sonra 8. adıma geçin.



8

CS **Poznámka:** Pokud váš počítač nemá jednotku CD nebo DVD, software HP si můžete stáhnout z webových stránek podpory společnosti HP (www.hp.com/support).

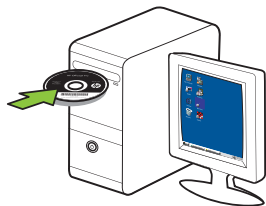
SK **Poznámka.** Ak v počítači nie je žiadna mechanika na disky CD alebo DVD, môžete si softvér HP prevziať z webovej stránky podpory spoločnosti HP (www.hp.com/support).

HU **Megjegyzés:** Ha a számítógép nem tartalmaz CD- vagy DVD-meghajtót, letöltheti a HP szoftvert a HP támogatási webhelyéről (www.hp.com/support).

TR **Not:** Bilgisayarınızın CD veya DVD sürücüsü yoksa, HP yazılımını HP'nin destek Web sitesinden indirebilirsiniz (www.hp.com/support).



USB



CS **Windows:** Nejprve nainstalujte software. Nepřipojujte kabel USB, dokud nebudete vyzváni.
Systémy Mac OS X: Připojte kabel USB a poté nainstalujte software.

HU **Windows esetén:** Először telepítse a szoftvert. Addig NE csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg arra nem kéri a rendszer.
Mac OS X: Csatlakoztassa az USB-kábelt, majd telepítse a szoftvert.

SK **Windows:** Najprv nainštalujte softvér. NEPRIPÁJAJTE kábel USB, kým sa neobjaví výzva.
Mac OS X: Pripojte kábel USB a potom nainštalujte softvér.

TR **Windows:** Önce yazılımı yükleyin. İstenene kadar USB kablosunu takmayın.
Mac OS X: USB kablosunu takın, sonra yazılımı yükleyin.

Wireless
(802.11)

CS **Poznámka:** Chcete-li zařízení All-in-One připojit pomocí bezdrátového připojení, informace o nastavení naleznete v příručce Začínáme.

HU **Megjegyzés:** Ha vezeték nélküli kapcsolatot szeretne létesíteni a többfunkciós készülékkel, az alapvető tudnivalók kézikönyvében talál tájékoztatást ennek beállításáról.

SK **Poznámka.** Ak chcete pripojiť zariadenie All-in-One pomocou bezdrôtového pripojenia, pozrite informácie o inštalácii v Úvodnej príručke.

TR **Not:** All-in-One aygıtını kablosuz bir bağlantı kullanarak bağlamak isterseniz, kurulum bilgileri için Başlangıç Kılavuzuna bakın.



CS Chcete-li prostřednictvím zařízení All-in-One odesílat a přijímat faxy, informace o nastavení naleznete v příručce Začínáme.

HU Ha használni kívánja a többfunkciós készülék faxfunkcióját, az alapvető tudnivalók kézikönyvében talál tájékoztatást ennek beállításáról.

SK Ak chcete na zariadení All-in-One používať funkciu faxu, pozrite informácie o inštalácii v Úvodnej príručke.

TR All-in-One aygıtının faks özelliğini kullanmak isterseniz, kurulum bilgileri için Başlangıç Kılavuzuna bakın.

9



CS **Zaregistrovat produkt.**
Tím, že věnujete několik minut registraci produktu, získáte výhody rychlejšího servisu, efektivnější podpory a podpory výstah produktu. Pokud jste tiskárnu nezaregistrovali v průběhu instalace softwaru, můžete ji zaregistrovat později na adrese <http://www.register.hp.com>.

HU **A termék regisztrálása.**
A mindössze pár perces igénylő regisztrálás révén gyorsabb kiszolgálást és hatékonyabb támogatást élvezhet, és értesítjük a terméktámogatási hírekről. Ha a szoftver telepítésekor nem regisztrálta a nyomtatót, később is bármikor megteheti ezt a <http://www.register.hp.com> webhelyen.

SK **Zaregistrujte si produkt.**
Zaregistrovaním sa, ktoré netrvá dlhšie ako pár minút, získate prístup k rýchlejšim službám, efektívnejšej podpore a k upozorneniam technickej podpory. Ak ste tlačiareň nezaregistrovali počas inštalácie softvéru, môžete ju zaregistrovať neskôr na stránke <http://www.register.hp.com>.

TR **Ürünü kaydediriniz!**
Kayıt işlemi için yalnızca bir kaç dakika ayırarak, daha hızlı servis, daha etkin destek hizmeti ve ürün desteği bildirimlerinden yararlanabilirsiniz. Yazılımı yüklerken yazıcıyı kaydetmediyseniz, daha sonra <http://www.register.hp.com> adresinden kaydedebilirsiniz.